

Моше бен Маймон Послание в Йемен filosoff.org  
Спасибо, что скачали книгу в бесплатной электронной библиотеке  
<http://filosoff.org/> Приятного чтения!

Моше бен Маймон

Послание в Йемен  
или Врата Надежды.

Предисловие

— раби Моше бэн Маймон, именуемый также Маймонидом, родился в Кордове в 1135 году. Спасаясь от религиозных гонений, скитался по разным странам. В 1165 году поселился в Египте, где стал придворным врачом сultана. Умер в Каире в 1206 году. Похоронен в Тверии.

Рамбам — один из величайших мудрецов и праведников, авторитет которого признан всеми направлениями ортодоксального иудаизма и всеми общинами еврейского народа. Его тринацатые догматы веры, в которых сконцентрирована сущность иудаизма, включены в утреннюю молитву, и к ним ежедневно возвращаются верующие евреи всего мира. О раби Моше бэн Маймоне говорят в нашем народе: «От Моше (рабэйну) до Моше не было такого, как Моше».

Главные произведения Рамбама: «Яд а-хазака» («Крепкая рука»), «Сэфэр а-маор» («Книга-светоч») и «Морэ нэвухим» («Путеводитель заблудших») — книга, переведенная на многие языки.

К его наследию принадлежит ряд посланий, направленных различным еврейским общинам, таких, как «Послание в Тэйман», «Послание об освящении Имени», «Послание о воскрешении мертвых».

«Послание в Тэйман», направленное в Йемен из Каира в 1172 году, имело целью оказать духовную поддержку еврейству этой страны и являлось ответом на письмо главы общины раби Яакова Альфаюми. Еврейство Йемена переживало в те времена глубокий кризис, имевший три основные причины: жестокие гонения на еврейскую веру, отход части общины от строгого исполнения предписаний Торы и появление лжепророка, проповедь которого о скором приходе Мashiаха дезориентировала некоторых, внося в их сердца сомнение и смятленность.

«Послание в Тэйман», написанное, чтобы «укрепить руки обессилевшие и утвердить колени ослабевшие», выявляет внутренний смысл нашего изгнания и вселяет в сердца евреев надежду на избавление.

Это послание, написанное почти 1000 лет назад, через 1000 лет после разрушения второго Храма, стало путеводной нитью и «вратами надежды» не только для евреев Йемена в те давние времена, но и для последующих поколений нашего народа. Оно сохраняет свою актуальность и в наше время — для нас. В нем мы находим истолкование священной истории, проливающее свет на многие проблемы, правильное понимание которых столь необходимо нам сегодня.

К этим проблемам относится сущность таких религий, как христианство и ислам, которые, беря свое начало в иудаизме, стремятся ему «уподобиться» и подменить его, с тем чтобы аннулировать Тору, еврейскую веру, еврейский народ и его право на Святую землю.

В «Послании в Тэйман» выявлен источник вечной ненависти других народов к нашему народу. Она коренится в ревности, в их зависти к обретшим, принявшим на себя и несущим бремя Торы. Сравнивая нашу веру с другими религиями, Рамбам говорит, что она отличается от них, как живой, чувствующий и откликающийся на происходящее в мироздании человек отличается от рукотворного, созданного человеком изваяния.

Мы находим здесь также суждения Рамбама о временах Мashiаха, о «вычисляющих конец» и, в частности, убеждаемся, что он отвергает астрологию и ее предсказания.

Необычайное по своему богатству содержание «Послания» этим не исчерпывается. Это богатство мысли, черпающей из источника всякой истины — Торы, данной нам на Синае.

Эта небольшая книга — первый перевод произведения Рамбама на русский язык. «Послание в Тэйман» было написано на арабском языке. Использованный нами перевод на иврит, изданный впервые в Базеле в 1629 году, принадлежит Нахуму Маарави; он сопоставлен с переводом современника Рамбама Ибн Тивона. Незначительные по объему фрагменты «Послания», приведенные в пересказе, набраны курсивом.

При работе над переводом я пользовался изданием «Послания», опубликованным в Иерусалиме в 1976 г. изд-вом «Мосад а-рав Кук» под редакцией р. Мордехая Дова Рабиновича.

Приношу свою глубокую благодарность инициатору перевода раву Ицхаку Зильберу и его сыну Бенциону Зильберу за труд ознакомления с рукописью перевода и ценные замечания.

Натан ФайнгольдИерусалим, 24 сивана 5744 г.  
ПОСЛАНИЕ В ТЭЙМАНИЛИ ВРАТА НАДЕЖДЫ

Послание Моше, сына раби Маймуна а-Даяна, сына раби Йосефа а-Хахама, сына раби Ицхака а-Рава, сына раби Овадьи а-Даяна, благословенна память праведников и святых.

Укрепите руки обессилевшии колени ослабевшие утвердите. (Йешайя 35:3)  
Его чести, великому в святости раби Яакову, мудрому, милому, бесценному и почитаемому сыну его чести раби Натаньэля из Фаюма, благословенна его память, а также всем его друзьям и братьям нашим и всем изучающим (Тору) в общинах наших в стране Тэйман – да сохранит их Всесильный и защитит! Амэн!  
Сэла!

О корнях истины свидетельствуют произрастающие из них (ветви), и о благотворности родников – изливающиеся из них (воды). «Я самый малый из малых Сфарада». Он полагает, что похвала его мудрости, достигшая Тэймана, преувеличена.

далее следует восхваление евреев Тэймана. Двери их домов широко открыты как для богатого, так и для бедного. Они хранят верность Торе и заповедям. Письмо раби Яакова Альфаюми свидетельствует о нем, как о служителе Всевышнего, имеющем доступ в чертог Его.

О себе же Рамбам говорит:

Рамбам решил написать свое послание в Тэйман на арабском языке, чтобы облегчить его чтение. Он выражает пожелание, чтобы все евреи Тэймана, от мала до велика, включая женщин и детей, ознакомились с посланием и вникли в него.

\* \* \*

Сообщение твое о гонениях на евреев в стране Тэйман и о повсеместном стремлении властей принудить евреев оставить свою веру (они подобны в этом властителям стран Запада) омрачило нас чрезвычайно, заставив содрогнуться все общины наши.

Воистину, это дурная весть, и у каждого, кто услышит ее, загрохочет в ушах. От великих бедствий этих обессилели наши сердца, и мы пришли в смятение.

Гонения настигают нас на концах земли, на востоке и на западе, – сыны Исраэля окружены врагами со всех сторон.

Нынешние тягостные времена узрел пророк в своем видении и стал молиться за нас, как сказано: «Господи Боже, останови, прошу! Как же поднимется Яаков? Ведь мал он!» (Амос 7:5). Да не смутят гонения и несчастья и не повергнут верующего в уныние. Нет сомнения, что это родовые муки, предшествующие приходу Мashiаха. Мудрецы (наши) молили Творца о том, чтобы не привелось им присутствовать при этих муках. И пророки также, при одном помышлении о них, содрогались. Как сказано: «Сердце мое содрогается, трепет охватывает меня...» (Йешайя 21:4). Творец мироздания говорит в Своей Книге: «Увы! Кто останется в живых, когда Всесильный совершил это?» (Тора, Бэмидбар 24:23).

Ты пишешь, что у части нашего народа ослабела вера, возникла путаница (понятий), дрогнули сердца, одолеваемые сомнениями, и померкла мысль, но остальные не отклонились от веры и не пошатнулись в ней. Все это провидел Боговдохновенный пророк Даниэль, да осенит его мир, возвестив, что с течением времени в таком длительном, исполненном страданий изгнании нашем многие пошатнутся в вере, сомнение закрадется в сердца их, и впадут они в заблуждение. Причиной этого станет изнурение наше и жестокость гонителей, одолевающих нас.

А у другой части народа нашего не возникнет сомнений, и не отпадут, как сказано: «И прояснятся (их души), и просветятся, и очистятся многие; нечестивцы же будут злодействовать. И никто из нечестивцев не постигнет (тайны происходящего), а мудрые постигнут» (Даниэль 12:10).

Но и мудрых этих и разумеющих, устоявших в страданиях и сохранивших веру во Всевышнего и в служителя Его Моше, постигнут новые бедствия, и страдания их будут горше прежних, пока не закрадется сомнение в сердца их, и впадут в заблуждение, и ошибутся, и ничего не откроется им, кроме ничтожной малости, как сказано: «И (некоторые) из мудрецов ошибутся в исчислении, выявлении и разъяснении последнего срока (прихода Мashiаха), ибо срок еще не пришел» (Даниэль 11:35).

А теперь, братья наши, слушайте и внимайте тому, что я поведаю вам, и перескажите детям и женщинам и научите их, чтобы исполняли то, что ныне поставлено под сомнение, и чтобы в душах их восторжествовала истина, от которой невозможно уклониться. Да спасет нас Творец и избавит их от сомнений!

Знайте, что Тора наша – подлинная Тора, данная нам Всевышним через (Моше), главу всех пророков, ранних и поздних, что Торой этой Творец выделил нас среди всех живущих на свете. ведь сказано: «Только праотцев твоих возжелал Всевышний – из любви к ним, и избрал потомство их, вас, из всех народов ныне» (Дварим 10:15). Не потому, что мы были достойны этого, но по милости Своей и доброте Творец облагодетельствовал нас – ради праотцев наших, обретших заслуги своими благими деяниями познания Творца и служения Ему,

как сказано: «Не за численное превосходство над всеми народами возжелал вас Всевышний и избрал вас – ведь вы малочисленное всех народов, но из любви Всевышнего к вам и ради соблюдения клятвы, которой клялся Он праотцам вашим...» (дварим 7:7). И потому также, что Творец сплотил нас воедино заповедями и законами Своими, и благодаря (возложенному нами на себя) бремени Торы и исполнению ее установлении обнаружилось наше (духовное)

преимущество над другими (народами), как сказано: «и кто (кроме вас) народ такой великий, законы и установления которого справедливы, как и вся Тора эта, которую Я даю вам сегодня?» (дварим 4:8). И все народы возревновали великой ревностью к вере нашей, и из-за нее цари подстрекали против нас свои народы, сея ненависть и вражду к нам, и вступили в войну со Всевышним и враждовали с Ним. Но ведь Он – Всемогущий! Кто переспорит Его?

С тех пор, как была дана нам Тора, и поныне не было такого царя-идолопоклонника (военачальника или сатрапа), который не пытался бы искоренить нашу Тору и отвратить нас от нашей веры. Добивались они этого двумя путями: насилием, огнем и мечом, как Амалек, Сисра, Навухаднэцар, Тит, Адриан и многие другие; либо при помощи софистики и ложной мудрости – так действовали римляне, персы и греки, добиваясь той же цели – искоренения Торы нашей, даже самого упоминания о ней, и извращения нашей веры – возводя на нее (ложные) обвинения и находя в ней несуществующие противоречия.

Но ни те ни другие не преуспели (ни насильники, ни «интеллектуалы»). Ведь Пресвятой, благословен Он, возвестил нам через пророка Йешаяу, что у всякого насильника, стремящегося силой оружия искоренить нашу Тору и уничтожить нашу веру, (отнимет и) сокрушит Творец оружие его, и тот не преуспеет, иными словами, замыслы его не осуществляются никогда.

Точно так же всякий, возводящий обвинения (на нашу веру) с тем, чтобы уничтожить наше достояние, окажется побежденным на суде (в споре) и будет вынужден отказаться от своих обвинений, и стремления его не осуществлятся, как сказано: «Всякое орудие, созданное против тебя, не преуспеет, и всякий язык, который предстанет с тобой на суде, ты обвинишь. Это наследие рабов Божьих и (награда за) справедливость их от Меня, – слово Божье!» (Йешайя 54:17).

Идолопоклонники, действующие по двум этим направлениям, убедившись, что здание (нашей религии) не поддается разрушению, несмотря на это, заключили между собой союз с тем, чтобы подорвать основы нашей религии, которые «отлиты в толще земли, в форме надежной» (см. Млахим I, 7:46). Напрасно тратят они силы свои – здание это незыблемо, истина посрамит их: Пресвятой, благословен Он, Который есть сама истина, насмеивается над ними, ведь они по недостатку разума пытаются достичь недостижимого. Осененный духом святости, дэвид, да пребудет он в мире, сказал об этом, видя, как пытаются они искоренить истинную веру и как Пресвятой, благословен Он, насмеивается над ними: «Встают цари земли и властители, совещаются все разом – против Бога и против помазанника Его: “Разорвем узы их и сбросим с себя пути их!”.

Восседающий на небесах усмехается, Бог насмеивается над ними» (Псалом 2:2,3). Мы же все еще в изгнании нашем подвергаемся испытанию и искушению этими двумя разновидностями (наших врагов-идолопоклонников) со временем нашего царства и по сей день.

\* \* \*

А потом возникла другая (разновидность преследователей), новая секта, которая с особым рвением отравляет нам жизнь обоими способами сразу: и насилием, и мечом, и наветами, ложными доводами и толкованиями, утверждениями о наличии (несуществующих) противоречий в нашей Торе. Эта секта вознамерилась извести наш народ новым способом. Ее глава коварно замыслил объявить себя пророком и создать новую веру, помимо Божественного учения – Торы, и провозгласил публично, что оба учения – от Бога. Целью его было заронить сомнение в сердца наши и посеять в них смятение.

Тора едина, а его учение – ее противоположность. Утверждение, что оба учения от единого Бога, направлено на подрыв Торы<sup>1</sup>. Изощренный замысел<sup>2</sup> этого весьма дурного человека отличался необыкновенным коварством: вначале попытаться извести своего врага<sup>3</sup> так, чтобы самому остаться в живых; но если все старания останутся напрасны, предпринять попытку погубить своего врага ценой собственной гибели<sup>4</sup>.

Злоумышленник этот был Йешуа из Ноцрата – еврей. Хотя отец его был нееврей и только мать была еврейка, закон гласит, что родившийся от нееврея (даже раба) и дочери Исаэля – еврей<sup>5</sup>. Имя же, которым его нарекли, потворствовало его безмерной наглости. Он выдавал себя за посланца Божьего, который явился, чтобы разъяснить неясности в Торе, утверждая, что он Мashiach, обещанный нам всеми пророками. Его истолкование Торы, в полном соответствии с его замыслом, вело к упразднению ее и всех ее заповедей и допускало нарушение всех ее предостережений. Мудрецы наши, благословенна их память, разгадали его замысел прежде, чем он достиг широкой известности в

народе, и поступили с ним так, как он того заслуживал<sup>7</sup>. Всевышний через пророка Даниэля возвестил нам заранее, что человек, из нечестивцев нашего народа и вероотступников, попытается унизить и опровергнуть Тору, выдав себя за пророка, и зайдет так далеко, что провозгласит себя МАшиахом, но Всевышний обречет его (замыслы) на провал, – как это и произошло в действительности. У Даниэля сказано: «И нечестивые из народа твоего поднимутся, чтобы осуществить предсказанное<sup>8</sup>, но потерпят поражение» (Даниэль 11:14).

Спустя немалое время после его смерти возникла религия, основоположником которой его считают. Она распространилась среди сынов Эйсава<sup>9</sup>, об обращении которых он сам и не помышлял. Религии и вере евреев это не нанесло никакого ущерба. Ни у народа в целом, ни у отдельных его представителей не возникло каких-либо сомнений или колебаний: его ущербность была им ясна – он<sup>10</sup> был потерян для нас и отвергнут нами еще до того, как с ним произошло то, что произошло.

А вслед за ним<sup>11</sup> появился безумец<sup>12</sup> и пошел по проложенному им (Ешу) пути 13, с тем, чтобы подменить и аннулировать ее. Рамбам подчеркивает, что для Мухамеда характерно стремление к власти и к порабощению народов. />

Рамбам здесь имеет в виду Мухамеда и указывает, что – подобно Ешу – тот присовокупил к нашей Торе свое учение,

Оба они (Ешу и Мухамед) страстно желали уподобить свою ложь Божественному закону. Но созданное человеком может уподобиться созданному Всевышним разве что в глазах ничего не разумеющего ребенка.

Наша религия отличается от других религий, которые стремятся ей уподобиться, как живой, испытывающий чувства человек<sup>14</sup> отличается от (человекообразного) идола, изготовленного ремесленником...

Только глупец, не ведающий тайн Священного писания и внутреннего смысла заповедей, может усмотреть сходство между нашей религией и поддельными религиями, сработанными человеком...

Мудрость истинного Божественного закона в его внутреннем содержании и смысле. Нет в Торе такого повеления и такого предостережения, которое по самой сути своей не несло бы человеку двойного блага – полноты душевной и телесной, избавляющей его от ущербности и наделяющей его высокими нравственными и интеллектуальными достоинствами: массу – по ее возможностям, а единицы (выдающиеся личности) – /> в меру их (высокого) постижения Торы.

И благодаря им (этим высоким нравственным и интеллектуальным достоинствам) станет реальным общество Господне (человеческое общество), обретшее эту двойную полноту.

Первая из них – полнота и незыблемость существования в этом мире при изобилии благ, действительно необходимых человеку. И вторая полнота – интеллектуальное постижение (мироздания), его истинной сущности, в полную меру способностей человека.

Ведь известно, что религии, подделывающие под нашу религию, лишены внутреннего содержания и смысла. Они представляют собой набор историй и фантазий, с помощью которых (провозгласивший их) подражатель (Ешу, а вслед за ним и Мухамед) стремится добиться почитания, чтобы о нем говорили, что он подобен тому-то и тому-то (Моше или другим пророкам).

Но открылась мудрецам его преступность (в другой версии – «его нагота»), и осмеяли его, как обезьяну, передразнивающую человека.<sup>15</sup>

Творец через пророка Даниэля, да пребудет он в мире, предсказал нам, что со временем появится человек, который провозгласит религию, имеющую внешнее сходство с истинной религией, и будет велеречив и высокомерно объявит, что на него снизошел дух пророчества и ему даровано Писание, что Творец говорил с ним, а он говорил с Творцом и т. д. и т. п. Это поведал нам Даниэль, предсказывая возвышение царя Эдома (Рима, здесь олицетворяющего христианство).

А возвышение безумца (Мухамеда, иными словами ислама), предсказывая его победы над царями Эдома, Параса (Персии) и Явана (Греции), сравнил Даниэль с рогом растущим, удлиняющимся и разбухающим. Смысл этих стихов ясен всем – и простому народу, а не только отдельным (мудрецам). Ведь все предсказанное действительно осуществилось в мире. И нет стихам этим иного толкования, помимо их прямого смысла.

Ибо так сказал Даниэль: «я глядел на рога, и вот между ними появился еще один небольшой рог, и из-за него отвалились три прежних рога. У этого рога были глаза, подобные глазам человеческим, и уста, говорившие высокомерно» (Даниэль 7:8).

Вникни в смысл притчи и узришь чудеса. Даниэль говорит, что увидел малый рог – растущий, и был изумлен его (возрастающей) длиной и размером и тем, как он отбросил три прежних рога, пока вдруг не разглядел на этом роге глаза, подобные глазам человеческим, и уста, говорившие высокомерно.

Речь здесь идет о том, что этот предсказанный (в пророчестве Даниэля) провозгласит веру, подражающую вере во Всевышнего, и объявит себя пророком и будет многогречив. Даниэль разъясняет нам, что намерение того (лжепророка) будет подорвать и аннулировать, подменить Тору, которая в руках наших, как сказано: «И возмечтает он изменить (урочные) времена (праздников их) и их закон, и будут они отданы в руки его на срок, и сроки, и полсрока» (Даниэль 7:25)16.

Творец, благословен Он, открыл Даниэлю, что в грядущем, после того, как тот возвеличится на длительное время, Он уничтожит его вместе со всеми сохранившимися народами, предшествовавшими ему (в стремлении истребить веру Израеля).

Все три эти разновидности преследователей (нашей веры): насильники, «опровергатели» и «подражатели» – все погибнут.

Они возвысились над нами и поработили нас лишь до времени. Обещанное нам Творцом, да будет Он благословляем, сохраняет силу на веки веков. Он истребит всех, кто преследует и истребляет нас. Давид, осиянный духом святости, говорит о народе Израеля в изгнании, сетующем на невыносимость страданий и на безмерную жестокость народов-поработителей, что не дано нашим врагам уничтожить нас и изгладить наше имя: «Тяжко угнетали меня с юности моей, но не одолели!» (Псалом 129:1, 2).

Разве не знаете вы, братья наши, что во дни злодея-Навухаднэцэра сынов Израеля принуждали к идолопоклонству, и спаслись (от этого) только Даниэль, Хананья, Мишаэль и Азарья17. Но в конечном счете Творец Всеобщий уничтожил его и его обычай (его веру и его законы) и восстановил истину.

То же произошло во времена второго Храма, когда возобладало над нами преступное Греческое царство, и вознамерились (греки) истребить истинную веру нашу. Они запретили соблюдать субботу и обряд обрезания, и каждый из народа Израеля обязан был написать на одежде своей, что нет у него удела в Боге Израеля18, и вырезать слова эти на рогах быка, на котором пашет.

Но пришло время, и Всеобщий положил конец этим гонениям вместе с самими гонителями. Так было во времена Греческого царства и так будет во веки веков. Пресвятой, благословен Он, обещал праотцу нашему Яакову: «И станет потомство твое (многочисленным), как прах земной» (Брэшит 28:14). Это означает, что если даже сыновья Яакова будут порабощены и попираются, как прах земной, в конце концов они одолеют своих поработителей, подобно тому, как с течением времени прах земной покрывает топчущих его. Всеобщий спасет народ Израеля и отвратит от него гибель. Ведь сказано: «Прозрение тяжкое дано мне: предатель предает и грабитель грабит...

Поднимись, Эйлам! Осаждай, Мадай!19 всем стенаниям20 я положу конец» (Иешайя 21:2).

Воистину обещано нам Творцом через пророков наших, что Он не даст нам погибнуть и не истребит нас и что во веки веков мы не перестанем быть народом благочестивым. И как не уничтожима реальность Пресвятого, благословен Он, так же не уничтожимы мы, как сказано: «Ибо Я, Господь, не изменился, и вы, сыновья Яакова, не погибли...» (Малахи 3:6).

А также было возмещено нам Благословенным, дабы поддержать и укрепить нас, что Он никогда не возгнушается нами в целом (всем нашим народом), несмотря на то, что мы гневили Его, нарушая Его заповеди: «Так сказал Всеобщий: как нельзя измерить небеса вверху и изведать основания земли внизу, так и Я не отвергну все потомство Израеля за все, что совершили они, – слово Всеобщего!» (Ирмейа 31:36).

То же самое обещано нам в Торе через Моше, учителя нашего, да пребудет он в мире:

«Но и при всем этом, когда будут они в земле врагов своих, не отвергну Я их и не возгнушаюсь ими (настолько), чтобы истребить их, чтобы нарушить завет Мой с ними, ибо Я – Всеобщий, Бог их» (Ваикра 26:44).

И вы, братья, крепитесь и мужайтесь и найдете опору в этих подлинных словах (Торы и пророков), и да не устрашат вас беспрерывные гонения и да не ужасает вас жестокость врага и беззащитность народа нашего, ибо все это не что иное, как только испытание и проверка, дабы явить миру веру вашу и любовь вашу и показать, что перед лицом этих ужасов устоят одни лишь мудрецы и благочестивые, происходящие от семени Яакова, семени чистого и бесспорочного, о котором сказано: «...и спасшиеся – (будут) те, к кому взывает Всеобщий» (Йоэль 3:5). И тем самым нам разъяснено, что (спасутся) лишь те, чьи отцы стояли у горы Синай и слышали изреченное устами Всеобщего, и исполненные веры простерли руки свои к завету и приняли на себя (брехня) исполнения и послушания (брехня Торы). И сказали: «Все, что сказал Всеобщий, исполним и будем повиноваться»21 (Шмот 24:7). И приняли ответственность на себя и на своих потомков, как сказано: «...нам и сынам нашим навечно» (Дварим 29:28).

И тогда заверил нас Творец Благословенный подобно тому, как человек

поручается за ближнего своего, – а Его поручительства нам (более чем) достаточно, – и возвестил нам, что все, кто стоял у горы Синай, уверовали в (истинность) пророчества Моше, учителя нашего, уверовали во все, что было вручено ему, – они и сыновья их, и сыны сынов их – навсегда.

Ибо сказал Пресвятой, благословен Он: «Вот Я иду к тебе в толще облака, чтобы услышал народ, как Я говорю с тобой, и тебе также поверили навсегда» (шемот 19:9).

Поэтому следует знать, что всякий, кто отклонится от стези закона, данного нам на Синае, не является потомком тех людей (что стояли у Синая в час откровения). Учителя наши, благословенна их память, сказали о всяком, сомневающемся в пророчестве (моше): «Не стояли предки его у горы Синай». Всевышний да избавит нас и вас от сомнений и отдалит от нас и от вас мысли, ведущие к сомнению и преткновению!

Сыны Израэля, рассеянные по всей земле, должны поддерживать друг друга, сильные – слабых, учёные – простых людей, дабы объединить народ вокруг Торы и не дать ему оступиться.

Необходимо учить народ, следует возгласить перед ним, что Пресвятой, благословен Он, – един, и единство Его абсолютно. Что Моше, Его пророк, говоривший с Ним, – отец всех пророков, совершеннейший из них, воспринявший от Пресвятого Благословенного больше, чем любой из пророков до него и после него. Что вся Тора от «Брэши...» («В начале...» – первые слова Торы) и до «...ле-эйней хол Исаэль» («...пред глазами всего Исаэля» – последние слова Торы) есть слово Творца, благословен Он, сказанное Им Моше, учителю нашему, ибо сказано: «Уста к устам говорю Я с ним» (Бэмидбар 12:8). Что Тору нельзя ни отменить, ни изменить, ни прибавить к ней, ни убавить от нее – во веки веков. Что не будет другой Торы от Всевышнего, другого повеления или предостережения22.

А также (напоминайте народу, что нужно) помнить Синайское откровение, что заповедал нам Пресвятой, благословен Он, помнить его всегда и предостерег нас от забвения его и повелел поведать о нем сыновьям нашим, дабы непрестанно изучали его. Именно об этом сказано: «Только берегись и очень береги душу свою, чтобы не забыл ты слова, что видели23 глаза твои, и чтобы не покинули они сердца твоего во все дни жизни твоей; и поведай их сыnam твоим и сынам сынов твоих – (о) дне, когда ты стоял пред Всевышним, Богом твоим» (Дварим 4:9, 10).

И подобает вам, братья, воспитывать сыновей своих (ставя во главу угла) Синайское откровение. Повествуйте в общине своей о (несравненном) величии и (грозном) великолепии его.

Ибо Синайское откровение – это колонна, на которую опирается наша вера, и доказательство ее истинности.

Превозносите его превыше всего, как превознес его Пресвятой, благословен Он, ибо сказано: «Потому что спроси: со времен изначальных, которые были до тебя, со дня, в который Бог сотворил человека на земле, и от края небес и до края небес – сбылось ли когда подобное этому великому деянию, слыхано ли было о подобном ему? Слышал ли (какой-либо) народ голос Всевышнего, говорящего из среды огня, – как слышал ты, – и остался в живых?» (Дварим 4:32, 33).

И знайте, братья наши, об этом завете (с Богом) и об этой вере: о великом деянии (ее откровения) лучший из всех (возможных) свидетелей (Моше рабэйну) свидетельствовал, что подобного не было прежде и не будет впоследствии, чтобы целый народ (мужчины, женщины и дети) слышал слова Пресвятого, благословен Он, и видел славу Его лицом к лицу

Это (великое откровение) было дано нам для того, чтобы вера наша была крепка и непоколебима и не могли подорвать ее те, кто попытается сделать это (как Ешу и Мухамед), чтобы нас осенила истина и твердо ступали ноги наши и не споткнулась стопа наша во времена жестоких преследований и гонений, ибо сказано: «...чтобы вознести вас явился всесильный и чтобы благоговение пред Ним было на лицах ваших и вы не грешили» (Шемот 20:20).

То есть (Синайское) откровение (было дано вам), чтобы вы устояли во всех испытаниях, которые постигнут вас с течением времени, чтобы не дрогнули сердца ваши и вы не согрешили. И вы, братья, черпайте силы для

существования в завете вашем (с Богом), придерживайтесь Закона (данного вам на Синае), поступайте в соответствии с верой вашей и находите в ней опору.

Царь Шломо, да пребудет он в мире, сравнил нас с прекрасной женщиной, красота которой совершенна и лишена всякого недостатка: «Вся ты прекрасна, супруга моя, и нет в тебе изъяна» (Песнь песней 4:7). А (проповедующих) другие вероисповедания и воззрения, стремящихся привлечь нас к себе и обратить в свою веру, сравнил с обуреваемыми отвратительной похотью мерзавцами, пытающимися соблазнить достойнейших женщин. То же происходит между нами и этими обольстителями24, в их легковесных (доводах) и нагромождениях лжи. Затем исполненный мудрости (царь Шломо) возвращается (к

той же теме и говорит) языком народа (Исраэля), который как бы отвечает соблазнителям, показывая превосходство своей веры: чем можете вы привлечь меня? Сможете ли вы показать мне нечто, подобное «мэхолат а-маханаим» («хороводу двух станов») (Песнь песней 7:1)? Иными словами, народ Исраэля возражает своим соблазнителям: покажите мне (у вас) нечто, подобное Синайскому откровению, при котором присутствовали стан Всесильного и стан Исраэля, один напротив другого, – тогда, быть может, я откликнусь на ваши предложения...

Вот этот стих, языком притчи говорящий о Синайском откровении:

«– Обратись, обратись, Шуламит! Обратись, обратись, и мы поглядим на тебя<sup>25</sup>.

– Что вам глядеть на Шуламит, словно на хоровод двух станов?» (Песнь песней 7:1).

Толкование стиха: Шуламит – совершенная<sup>26</sup>, праведница, а «хоровод двух станов» – это радость откровения у горы Синай, при котором присутствовал стан Исраэля, как сказано: «И вывел Моше народ навстречу Всесильному из стана, и стали у подножья горы» (Шемот 19:17), и стан Всесильного, как сказано: «Колесницы Всесильного – десятками тысяч, тысячи ангелов, Бог среди них, у Синая, во святости» (Псалом 68:18).

Вникни в мудрость притчи и в ее тайну. Слово «обратись» в рассматриваемом стихе повторено четыре раза. Это намек на то, что мы подвергнемся четырехкратному преследованию, принуждению оставить нашу веру, в каждом из четырех царств, (о которых говорится в пророчестве Даниэля – см. выше). И ныне мы пребываем уже в последнем из них.

Пресвятой, благословен Он, заверил нас в Торе Своей, что когда нас будут принуждать обратиться в иную веру и, (хотя часть из нас не устоит), как сказано: «и будете служить там богам (другим. – Рамбам), созданным руками человека из дерева и камня» (Дварим 4:28), – вместе с тем это будет происходить не на всей земле<sup>27</sup>, и не истребится Тора из среды народа нашего вовеки. И Он, благословенный, обещал нам: «...ибо не забудется она (и не сойдет) с уст потомства его...» (Дварим 31:21). И разъяснил нам через Иешайю, благовестника народа нашего, что знаком (союза) между Ним и нами и знанием, свидетельствующим, что мы не исчезнем, служит воплощение нами Торы Его и слова Его: «А Я – вот завет Мой с ними, – сказал Бог: дух Мой, который почиет на тебе, и слова Мои, которые вложил Я в уста твои, не отступят от уст твоих, и от уст потомства твоего, и от уст потомков потомства твоего, – сказал Бог, – отныне и вовеки» (Иешайя 59:21).

И прославился наш народ пред Превечным, благословен Он, прославился тем, как перенес страдания, истребление и бедствия, постигающие его, ибо сказано: «Ведь за Тебя убивают нас постоянно...» (Псалом 44:23) – это о поколении, насильственно принуждаемом к вероотступничеству .

Нам следует радоваться предстоящим страданиям, уничтожению достояния, изгнанию, потере источников пропитания – все это великая честь и служит во славу нам перед Творцом нашим. Все утраченное нами, (ради освящения Имени Еgo), зачтется нам как жертва всесожжения на жертвенике (Храма). Сказал нам об этом (Моше, учитель наш): «Посвятите себя Богу – ибо каждый в (погибшем) сыне своем и в брате своем (освятится) – дабы благословил вас ныне» (Шемот 32:29)<sup>28</sup>.

Нужно бежать из стран, где гонения на наш народ и преследования нашей веры стали невыносимы. А те из евреев, для кого это невозможно, да не согрешат отступничеством, осквернением субботы и нарушением других заповедей. (ее бремя) – даже одному (человеку) из потомков Яакова, – ни ему, ни потомку его, ни потомку потомков – будь то по доброй воле, будь то по принуждению. Он понесет наказание за нарушение каждой заповеди, данной нам: заповеди, предписывающей действие, и заповеди запретительной. И невозможно даже помыслить, что совершающий тяжкие преступления не будет наказан за менее серьезные<sup>29</sup>, дабы он попустительствовал себе в (совершении) последних. Ведь Яравъам бэн Нэват, да истлеют кости его и рассеются по ветру, был наказан за (введение культа двух золотых) тельцов, когда согрешил он сам и ввел во грех народ Исраэля<sup>30</sup>, и был наказан также за изменение урочного времени праздника Суккот<sup>31</sup>.

Потому что во веки веков от Торы этой не дано убежать, сбросить с себя Этот принцип<sup>32</sup> есть основа основ Торы и веры – постигайте его, учите ему других и опирайтесь на него!

\* \* \*

Далее Ромбам, отвечая на поставленные ему вопросы, говорит, что утверждения вероотступника (Шмуэля ибн Абаса, принявшего мусульманство в 1160 году), что в Торе имеются указания на «пришествие» Мухамеда, смеютворны.

Вероотступники сами не верят в то, что утверждают. Они стремятся высунуться перед неевреями, всячески демонстрируя свою приверженность нееврейской вере. Этим объясняются их утверждения, что в Торе содержалось

много намеков на «пророчество» Мухамеда, но мы, евреи, подменили или аннулировали их. Давние переводы Торы на арамейский, греческий, латинский и другие языки, сделанные за сотни лет до времен Мухамеда, разоблачают лживость подобных утверждений.

Сказанное Аврааму: «А также от сына рабыни Я произведу народ, потому что он потомок твой» (Брэшит 21:13), – доказывает главенство Ицхака и второстепенность Ишмаэля.

Все благословения, данные Всевышним Аврааму для его потомков, наделяют Ицхака преимуществом и обособляют его от Ишмаэля. Точно так же, как во всех благословениях, данных Яакову, ему даруется преимущество над Эйсавом, и между ними проводится различие...

В равной мере, из стиха: «...явился от горы Паран...» (Дварим 17:20) невозможно вывести хоть что-то в подтверждение домыслов вероотступника, что этот стих содержит намек на Мухамеда. Ведь глагол «явился» дан в прошедшем времени, и поэтому здесь отсутствует предсказание будущего. Нельзя выводить доказательство из отдельных фактов и событий прошлого, его можно получить лишь на основе всестороннего знания, охватывающего предмет рассмотрения от начала и до конца.

Рамбам анализирует и опровергает одно за другим утверждения вероотступника (Шмуэля ибн Абаса), приводя неопровергимые доказательства их лживости и злонамеренности. И не потому, говорит Рамбам, мы отвергаем лжепророков, что они неевреи, а за лживую суть их «пророчеств». Иов и его друзья были неевреи, но мы признаем их пророками. А Хананья бэн Азур (см. Ирмейа, 28) – лжепророк, хотя и происходит из народа Израэля. Суть не в происхождении, а в истинности пророчества.

Ясно следующее: именно Моше, учитель наш, является главой всех пророков. Когда мы услышали слово (Превечного) и доверились Моше, уверовав в его пророчество, мы сказали: «Приблизься же ты и внимай всему, что скажет Бог, Всесильный наш, и ты перескажешь нам все...» (Дварим 5:24). И он (Моше) сказал нам (в заключение), что уже не осталось на небесах ни одной заповеди, чтобы дать нам (ее), что нет там иной веры и иной Торы, кроме этой, чтобы быть явленной, как сказано: «Не на небе она, чтобы сказать: “кто взойдет для нас на небо и достанет ее нам, огласит ее нам, и мы исполним ее” » (Дварим 30:20). И предостерег он нас, чтобы мы ничего не добавляли и не убавляли от Торы этой: «Все, что я заповедую вам, то и храните, дабы исполнить; не прибавляй к этому и не убавляй» (Дварим 13:1). И мы обязаны во имя Творца верить (и сохранять верность) этой Торе, мы сами и дети наши, и дети детей наших до конца всех поколений, потому что сказано: «Сокрытое – Богу Всесильному нашему, а открытое – нам и сынам нашим навечно, дабы исполнить каждое слово Торы этой» (Дварим 29:28).

И каждый, кто объявит себя пророком, будь он из рода священников или левитов или (наоборот даже) из рода Амалека, и заявит, что (хотя бы) одна заповедь из всех содержащихся в Торе подлежит отмене, – лжет и отвергает пророчество Моше, учителя нашего, который сказал: «Нам и сынам нашим навечно». Поэтому мы отвергнем этого «пророка» и предадим смерти, если это будет в пределах наших возможностей, (т. е. нам будет дано в это время жить, поступая в соответствии с законами нашей Торы).

И не к чему нам обращать внимание на его «чудеса», точно так же, как на самого «пророка», призывающего к идолопоклонству, потому что сказано: «И появится это знамение или (произойдет) чудо... (от того «пророка», призывающего: ) «Пойдем за богами иными, которых ты не знаешь, и будем служить им», – то не слушай слов пророка того или сновидца того, ибо испытывает вас Бог Всесильный ваш, чтобы узнать, любите ли вы Бога Всесильного вашего всем сердцем вашим и всей душой вашей» (Дварим 13:4). Ведь Моше, учитель наш, да пребудет он в мире, сказал нам, чтобы во веки веков мы не занимались идолопоклонством. Поэтому очевидно, что знамение, явленное во имя идолопоклонства, не что иное, как магия и колдовство. Моше, да пребудет он в мире, говорил нам, что эта Тора вечна. Посему о всяком «пророке», который скажет нам, (подобно основателям христианства и ислама), что Тора дана на ограниченное время, следует заключить из буквального смысла его «пророчества», что он лжепророк, поскольку он пытается опровергнуть Моше, учителя нашего. Посему не станем требовать от него знамений, а если произведет их, не придадим им значения в полном согласии с тем, что мы поверили Моше не благодаря чудесам, и знамения этого «пророка» сами по себе не обязывают нас приравнять их к чудесам, совершенным Моше, учителем нашим. Ведь ему мы поверили, услышав слово (Божье), которое слышал он. Тогда мы прониклись к нему доверием на веки веков, как сказано: «...и тебе также будем верить вечно» (Шемот 19:9).

В этом отношении мы и Моше, учитель наш, подобны двум свидетелям, показавшим, что видели нечто (одно и то же); каждый из свидетелей знает наверное, что показания его сотоварища истинны, как его собственные, и не

нуждается в доказательствах истинности, как остальные люди, (пред которыми они свидетельствуют и которые при самом событии не присутствовали) .  
Также обстоит дело и с нами. Мы, община Израэля, убедились в истинности (пророчества) Моше, видя его в час Синайского откровения, когда звучало слово (Божье). Не чудо убедило нас, хотя он (Моше) совершал и чудеса, когда возникала необходимость, как это явствует из Торы.

В соответствии с этим великим принципом, хоть он и забыт и им не руководствуется большинство народа, – наша вера в чудеса не идет ни в какое сравнение с нашей (безусловной) верой в пророчество Моше.

Поэтому Шломо, да пребудет он в мире, сказал на языке народа: «Что глядите на Шуламит, как на танец двух станов?» – иными словами: «Если сумеете показать мне нечто подобное стоянию у Синая в час откровения, я доверюсь вам».

Итак, если явится пророк из народа Израэля или из других народов и призовет сынов человеческих следовать закону Моше, учителя нашего, ничего не прибавляя и не убавляя, как делали это Иешайя, Ирмейяу и другие (истинные пророки), – испросим у него знамение. Если явит его, поверим ему и обретет он у нас достоинство пророка. А если не осуществится хоть что-то из предсказанного им – будет предан смерти..

И следует знать, что как недопустимо добавлять к писаной Торе Моше и убавлять от нее, точно так же недопустимо это и по отношению к ее общепринятым толкованиям, т. е. к передаваемой мудрецами из уст в уста, из поколения в поколение устной Торе.

\* \* \*

Что касается упомянутой тобой проблемы исчисления конца дней (времени прихода Мashiаха) и ее разъяснения раби Саадьей (Гаоном), прежде всего следует усвоить, что ни одному человеку не дано познать истинный срок конца дней – во веки веков. Это явствует из сказанного Даниэлем: «...ибо скрыты и запечатаны речи эти до конечного срока» (Даниэль 12:9). Однако полная картина (такова, что) некоторые из мудрецов (занимались) этим, полагая возможным постичь (тайну конца). Пророк Даниэль предсказал: «Многие будут блуждать и умножится знание...» (Даниэль 12:4). Иными словами, возникнет множество мнений и предположений. Пресвятой, благословен Он, наперед поведал нам через пророков, что некоторые из сынов человеческих станут исчислять время прихода Мashiаха, но пройдут сроки, и не исполнятся (их ожидания), а затем предостерег нас, чтобы мы не усомнились в том, (что Мashiах придет), и не горевали, что вычисления не оправдались, но чем дальше он будет задерживаться, тем больше должна укрепляться наша надежда, как сказано: «Ибо еще (исполнится) предсказанное – в срок, и наступит конец (дней), и не обманет (предсказание). Если задержится – жди его, ибо придет непременно, не опоздает!» (Хавакук 2:3).

И знай, что время конца египетского плена, совершенно ясно предсказанное нам Пресвятым, благословен Он, не было верно понято и вызывало сомнения: «И сказал Он Авраму: знай, что пришельцами будут потомки твои в земле не своей, и поработят их, и будут угнетать четыреста лет» (Брэшит 15:13). Одни полагали, что отсчет следует вести от времени, когда праотец наш Яаков спустился в Египет, другие считали, что от времени начала порабощения (70 лет спустя), а некоторые думали, что от момента, когда было высказано само это пророчество, когда был заключен завет Бога с Авраамом между половинами рассеченного тельца. И когда миновало 400 лет после заключения этого завета, часть сынов Израэля (колено Эфраима) за тридцать лет до того, как восстал пророк Моше, учитель наш, решила, что пришел конец изгнанию, и они двинулись из Египта, но погибли от руки египтян (согласно Раши – от руки сынов Гата, см. Диврэй а-Ямим 7:20,21), которые вслед за тем стали угнетать (сынов Израэля) еще безжалостней, как это известно со слов мудрецов наших (Санъэдрин 92). Об этих людях, которые ошиблись в вычислениях и, вообразив, что наступила пора избавления, вышли из Египта, сказал царь Давид: «Сыны Эфраима, вооруженные луками, обратились (в бегство) в день битвы» (Псалом 78:9).

А подлинный конец (рабства) наступил через 400 лет после рождения Ицхака – потомка Авраама, т. к. сказано: «Ибо в Ицхаке наречется потомство твое» (Брэшит 21:12). И сказал Благословенный: «...пришельцами будут потомки твои в земле не своей – и поработят их, и будут угнетать – четыреста лет» (Брэшит 15:13). И во время пребывания на чужбине вас поработят и обратят в рабство и будут изнурять непосильным трудом – таков смысл этого стиха. В нем говорится о четырехстах годах пребывания на чужбине, а не о четырехстах годах рабства. И это не открылось нам, пока не явился великий пророк (Моше рабэйну). И оказалось, что когда исполнилось 400 лет со дня рождения Ицхака, мы вышли из Египта, точно (день в день – 15 нисана 2448 года). И вот судите сами: если не удалось распознать заранее объявленный срок (исхода из Египта), то тем более, как возможно определить время конца дней

Моше бен Маймон Послание в Йемен filosoff.org  
(и прихода Мashiаха), изнурительность (ожидания) которого повергала пророков в столь великий страх и трепет, что один из них сказал, охваченный изумлением: «Неужели вечно Ты будешь гневаться на нас, продлевая ярость Твою из поколения в поколение?!» (Псалом 85:6).

Йешайяу, говоря о необычайной длительности нынешнего изгнания, сказал: «И будут собраны вместе, (как) узники в яме, и заперты под замок, но через длительное время будут вспомянуты». Даниэль же разъяснил нам, что познание времени конца дней – глубочайшая тайна, скрытая и ускользающая. Посему мудрецы, благословенна их память, предостерегают нас от размышлений о сроках прихода Мashiаха – в полном соответствии с тем, что на этом пути споткнулись очень многие, дабы иные не впали в заблуждение (и не отчаялись), видя, что сроки прошли, а (Мashiах) не явился.

Сказали мудрецы, благословенна их память: «Да погибнут вычисляющие конечные сроки» (Санъэдрин 97), ибо они – преткновение для народа. Поэтому молились мудрецы, чтобы тех поразило безумие и они безнадежно запутались в своих вычислениях.

А в оправдание Саадьи33 скажем следующее. По-видимому, к вычислению сроков привело его – вопреки известному ему запрету, налагаемому Торой, – положение, возникшее в те времена (экспансии христианства и ислама, расцвета караимской ереси и жестоких гонений на еврейскую религию), когда многие пошатнулись в вере. Если бы не раби Саадья Гаон, да пребудет он в мире, Тора Всевышнего могла быть предана забвению многими. И он открыл народу некоторые из тайн Торы и с ее помощью укрепил ослабевшую в нем (в народе) веру. И он возвестил срок устами и пером своим34, ибо, исходя из своего понимания положения в целом, он стремился объединить народ исчислением сроков, дабы укрепить его и вдохнуть в него надежду. И все это он совершил во имя Небес. Не следует обвинять его, что он ошибся в сроке, поскольку намерения его были таковы, как я показал.

Однако же обнаруженное тобой влечение к исчислению (конца дней) по звездам и их скоплениям (их конstellациям) в прошлом и будущем – все это изгони из сердца и из сознания и очисти разум свой, как отмывают от нечистот загрязненные одежды. Ибо это нечто, лишенное подлинности и не признаваемое за истину настоящими мудрецами, даже теми, кому не ведома Тора, а тем более ее приверженцами. Проистекающий от этого вред подробно разъяснен (нашими мудрецами). Их доводы35 неопровергимы, и нет смысла к этому возвращаться. И все же выслушай самую малость из того, что об этом сказано в Торе. Знай, что когда восстал Моше, (чтобы возглавить исход из Египта), все звездочеты в один голос утверждали, что народ этот (Исаэль) никогда не воспрянет, что он обречен на вечное рабство. И именно в тот час, когда (звездочеты) полагали, что звездная конstellация для сынов Исраэля безнадежна, произошло (событие) самое благоприятное – родился среди них лучший из людей (Моше). Все (звездочеты) были единодушны в том, что Египту предстоит период изобилия и расцвета, а обитателям его обеспечен покой и благоденствие. Но именно тогда начались казни египетские, как сказал Йешайяу: «Где же они, мудрецы твои? Пусть скажут тебе, пусть узнают, что решил Бог воинств небесных о Египте» (Йешайя 19:12).

То же произошло с царством Навухаднэцэра. Когда все его астрологи и предсказатели, все, именуемые мудрецами, единодушно заявляли, что Бавэлю (Вавилону) предстоит возвышение, расширение и укрепление власти (над другими народами), именно тогда власть его была подорвана и пришла к концу в полном соответствии с тем, что предсказал Пресвятой, благословен Он (через Йешайяу, Йермияу и других пророков). />

И сказал Йешайяу, насмехаясь и издеваясь над Бавэлем, над его мудрецами, кичившимися своей мудростью, и над самими (вавилонянами), говорившими, что есть среди них мудрецы, мудрость которых (их способность предсказывать будущее) благоприятствует им: «Истомилась ты (страна Бавэль) от множества советчиков твоих, пусть же встанут и спасут тебя распорядители небес, созерцатели звезд, предвещающие месяц за месяцем, что произойдет с тобой» (Йешайя 47:13).

Подобное произойдет во времена Мashiаха, да придет он вскорости! Когда народы будут убеждены в том, что этот народ (Исаэль) уже никогда не обретет независимости, что не избавиться ему от порабощения и рабства, и будут единодушны в этой своей уверенности, – именно тогда Пресвятой, благословен Он, отвергнет их убежденность и их предсказания, которым не дано сбыться. И тогда явится Мashiах. Потому что сказано об этом у Йешайяу: «Так сказал Всесильный, избавляющий тебя, создающий тебя во чреве (материнском): Я – Всесильный, создаю все, распостираю небеса, Я Один, Сам расстилаю землю, упраздняю знамения измышляющих ложное36, разоблачаю чародеев, пристыживаю мудрецов, обнажая в их познаниях глупость; воплощаю слово раба Своего и совет посланцев Своих исполню, Я, говорящий о Йерушалаиме: “Он будет заселен” – и о городах Йеуды: “Они будут отстроены”.

Моше бен Маймон Послание в Йемен filosoff.org  
и я восстановлю развалины ее» (Йешайя 44:24–26).  
И не придавайте значения тому, что говорят – «большое скопление» (светил)  
или «малое скопление». Ты пишешь, – что у вас в стране (Тэйман) мудрость  
умалилась и покинула вас, а причину усматриваешь в скоплении (светил, в том  
числе Сатурна и Юпитера), в тригоне земли<sup>37</sup>.  
Следует знать тебе, что ныне это (умаление мудрости) характерно не только  
для вашей страны, но для всего Израеля. Истребление мудрецов и иссякание  
творческой мысли – об этом говорил пророк от имени Пресвятого, благословен  
Он: «Посему вот, Я снова изумлю народ этот чудесами из чудес, и иссянет  
мудрость мудрецов его, и разум разумных исчахнет» (Йешайя 29:14). И причина  
этого не в тригоне земли и не в тригоне огня. Доказательством тому служит  
то, что царь Шломо, о котором сказано: «И был он мудрее всех людей»  
(Мэлахим, алеф 5:11), – жил во времена скопления (светил, в том числе  
Сатурна и Юпитера), в тригоне земли<sup>38</sup>. И точно так же праотец наш Авраам,  
да пребудет он в мире, – опора мироздания, тот, кто открыл Первопричину и  
возвестил об этом всем мудрецам и заложил фундамент монотеизма для всего  
человечества.

И точно так же Ицхак и Яakov, которые (как и Авраам) несли в сердцах своих  
престол славы Божьей и воистину познали Его, как сказано: «Праотцы –  
колесница Его» (Брэшит Раба 80:82), а (о Яакове): «И вознесся от него  
Всесильный» (Брэшит 35:13).

Вот перед тобой праотцы. Все трое (родились) «под знаком» земного тригона...  
А также царь Шломо и царь Давид... либо стремятся истребить Тору и уничтожить  
веру. Такие события, как всемирный потоп или уничтожение Содома, которые  
были карой Всевышнего за грехи человеческие, они объясняют, как последствия  
конstellации светил. И так всякое деяние Всевышнего, любое изъявление Его  
воли они изображают, как жестко детерминированный результат определенного  
расположения звезд и планет. Цель же их – подрыв основ веры.

далее Рамбам, демонстрируя превосходное знание отрицаемой им астрологии,  
приводит данные о длительности и периодичности конstellаций, опровергающие  
распространенные в то время астрологические предсказания конца времен. Он  
призывает раби Яакова Альфаюи не доверять всему, что пишут в книгах, «ибо  
лжец останется лжецом, независимо от того, лжет ли он устами своими или при  
помощи пера своего». Ссылающиеся, устно или письменно, на знамения светил –  
либо глупцы, либо плуты-насмешники,  
Против подобных заблуждений Пресвятой, благословен Он, предостерег нас в  
Торе своей, сказав, что если мы будем гневить Его, за наши грехи постигнут  
нас бедствия. Если станете думать, что они постигли вас случайно, – говорит  
Всевышний, – а не за великую скверну вашу, то и я тоже добавлю вам от этих  
«случайностей», умножив их многократно. Ибо сказано в Торе: «Если же  
пойдете мне наперекор<sup>39</sup> и не захотите слушать Меня, ...то и я тоже пойду вам  
наперекор» (Ваикра 26:21, 24).

Слово «наперекор» (в первом случае) означает ненамеренное, непроизвольное  
непослушание. Всевышний говорит: «Если бедствия, постигшие вас, воспримете  
как случайность, то эту «случайность» (т. е. бедствия) Я умножу семикратно  
по отношению к грехам вашим.»

Из сказанного уясни, что проблема (прихода) Мashiаха никак и никоим образом  
не зависит от расположения звезд<sup>40</sup>... (Астрологические вычисления конца  
времен) лишь навлекли на нас ужесточение бедствий изгнания. Необоснованные,  
бессмысленные надежды...

Но мужайтесь, братья, и Всевышний укрепит сердца ваши, уповающие на Него.  
Будьте опорой друг другу, укрепляйте в сердцах близких ваших веру в скорый  
приход избавителя. «Укрепите руки обессиленные и колени ослабевшие  
утвердите!»

И знайте, что Пресвятой, благословен Он, оповестил нас через пророка  
Йешайя, принесшего благую весть Израэлю, что многие, изнуренные  
длительностью и все возрастающими страданиями изгнания, начнут думать, что  
Пресвятой, благословен Он, оставил нас, лишив нас Своей милости. Но Он  
свидетельствовал о Себе, что не оставит нас и не предаст забвению.

Сказано: «И скажет Цион: Оставил меня Бог, забыл меня Господь!» (Йешайя  
49:14). Но сразу же за тем сказано: «Забудет ли женщина младенца своего, не  
пожалеет сына чрева своего?! И эти (женщины) могут забыть, но Я не забуду  
тебя» (Йешайя 49:15). И через первого из пророков (Моше рабэйну), да  
пребудет он в мире, передал нам Пресвятой, благословен Он: «Ибо Властелин  
милосердный Бог Всесильный твой. Он не оставит тебя и не погубит тебя, и не  
забудет завета с отцами твоими, о котором Он дал им клятву» (Дварим 4:31).  
«И возвратит Бог Всесильный твой изгнанников твоих и смируется над тобою, и  
снова соберет тебя из всех народов, среди которых рассеял тебя Бог,  
Всесильный твой» (Дварим 30:3).

И в этом, братья наши, одно из важнейших оснований веры Израеля. Она  
такова: совершенно исключено, что не поднимется из потомства царя Шломо

Моше бен Маймон Послание в Йемен filosoff.org  
муж, который соберет (нас), рассеянных (по всей земле), униженных изгнанников наших, откроет (всем народам и утвердит) истинную веру и сокрушит всех, кто восстает против слова Его, ибо обещал нам Пресвятой, благословен Он: «Вижу его, но не ныне, смотрю на него, но издалека. Вздойдет звезда Яакова, и поднимется скипетр от Исаэля, и сокрушит пределы Моава, и повергнет всех сынов Шета. И будет Эдом покорен, и Сэир покорится врагам своим; Исаэль же исполнится доблести (победоносной)» (Бэмидбар 24:17,18). Во времена Мashiаха постигнет евреев великое бедствие, и «когда увидит Он, что ослабела рука их и почти не осталось (у них) ничего от (драгоценности) скрытой и от того, что оставлено (на виду)»<sup>41</sup> (дварим 32:36), – тогда Пресвятой, благословен Он, явит его (Мashiаха) и исполнит все обещания. Пророк, прозревая то время, когда явится Избавитель, сказал потрясенный: «и кто выдержит (переживет) день пришествия его и кто устоит при появлении его?!» (Малахи 3:2). Такова истина, мы верим в это.  
Но на времена эти уже был пролит свет речениями Даниэля, Йешайя и других наших учителей, благословенна память их: пришествие Мashiаха состоится, когда окрепнет власть Эдома и Аравии и царства их широко раскинутся на земле, – так, как ныне. В этом нет сомнения, и от этого невозможно отрешиться. Даниэль, рассказав о царстве Ишмаэля и о появлении Мухамеда, говорит вслед за этим о пришествии Избавителя. И точно так же Йешайя разъясняет, что указанием на предстоящий приход Мashiаха станет появление безумца<sup>42</sup>. Ведь сказал Йешайя: «И увидит колесницу с парой наездников, всадника на осле, всадника на верблюде, и прислушается внимательно, с великим вниманием» (Йешайя 21:7). Всадник на осле – это Мashiах, о котором сказано: «беден и восседает на осле и на осленке, сыне ослицы» (Захарья 9:9).

И он явится сразу же, как только возникнет всадник на верблюде, а это царь аравийский. «Пара наездников» – (военный) союз двух народов, а именно Эдома и Ишмаэля<sup>43</sup>. Это становится ясным из описаний сна об идоле (Даниэль 2) и сна, упомянутого выше (Даниэль 7), из того, что буквально сказано (в книге Даниэля), – но истинный срок (конца дней) доподлинно не известен<sup>44</sup>. Но (у нас в роду) существует замечательное предание. Я узнал его от отца, он – от отцов и предков, а те от отцов своих. Оно восходит ко временам начала изгнания из Иерусалима, о котором сказано: «И множество сынов Исаэля, изгнанных из Кэнаана в Цфат и изгнанных из Иерушалаима в Сфарад, унаследуют города Нэгева» (Овадья 1:20). Вот это предание. В пророчестве Бильамиа содержится намек<sup>45</sup> на возвращение Исаэлю пророческого дара, которого он был лишен (в начале изгнания).

Вообще в стихах Торы содержатся намеки, не имеющие отношения к их буквальному смыслу. Например, в словах Яакова, обращенных к его сыновьям: «Рэду шама» («спуститесь туда», т. е. в Египет, Бэмидбар 42:2) мы обнаруживаем указание на число лет их пребывания в Египте: это числовое значение (гиматрия) слова «рэду» («спуститесь»), равное 210.

В словах Моше, учителя нашего: «Когда родятся у тебя сыновья и сыны сыновей и долго проживете на земле (Исаэлю)» (дварим 4:25) – содержится указание на число лет, отделяющих вступление евреев в Эрец Исаэль от начала изгнания (изгнание царя Йояхина): оно равно числовому значению (гиматрии) слова «ношантэм» («долго проживете») – 846 лет.

В соответствии с (нашим семейным) преданием, в словах Бильамиа: «В свое время скажут Яакову и Исаэлю, что свершает Всесильный» (Бэмидбар 23:23) – содержится тайна: если к дате этого пророчества (2488 г. от сотворения мира или несколько раньше) прибавить такой же интервал времени, получим время, когда к Исаэлю вернется пророческий дар, ибо слово «каэт» («в свое время») следует понимать: «через такое же время». В результате получаем 4976 г. (1216 г. н. э.)<sup>46</sup>. И нет сомнения, что возвращение пророчества должно предшествовать приходу Мashiаха, ибо сказано: «...и будут пророчествовать сыны ваши и дочери ваши... И на рабов и рабынь тоже изолью Я в те дни дух Мой» (Йоэль 3:1,2).

Эти (доводы могут претендовать) на большую истинность, чем всякие (астрологические) предсказания конца времен, ...которые лишь навлекают (на нас продолжение) галута, и я привожу их, после самых решительных предостережений<sup>47</sup>, чтобы избавление не казалось народу таким далеким (и он не впал в отчание). И вот я поведал тебе (наше семейное предание) – да будет благословен Всезнающий!

Относительно сказанного тобой о нынешнем времени. О нем говорил Ирмейяу, да пребудет он в мире: «Это час бедствия для Яакова, и в нем же его избавление» (Ирмейя 30:7). Однако Писание определенно подразумевает здесь войны Гога и Магога<sup>48</sup>, которые будут вестись только после того, как явится Мashiах (бэн Йосэф). Таким знамениям, как знамение врат Гурана (в Дамаске, которые, якобы, разрушатся и не будут восстановлены до прихода Мashiаха бэн давида), и тому подобным знамениям не следует придавать значения, поскольку

они не опираются на авторитет мудрецов. Если они и исходят от мудрецов, то представляют собою не более как притчу-загадку. Тебе не следует относиться к ним со всей серьезностью.

1 Ибо, если оба учения одинаково истинны и святы, то как возможно, что одно противоречит другому, например то, что Тора запрещает, другое учение разрешает. Утверждается, что «старое» учение отжило свой век, а новое учение предназначено занять его место, упаси Бог.

2 Весь последующий текст, касающийся христианства, ранее по цензурным соображениям не публиковался, а в единственном издании (Алув а-шахар, 1914г.) был до неузнаваемости искажен цензурой. Настоящий перевод выполнен по тексту, которого рука цензора не коснулась.

3 Народ Израэля, верный Торе.

4 Предварительно основав секту и объявив себя пророком, принесшим «благую» весть новой веры и нового «завета», который, по его замыслу, должен был подорвать «ветхий» завет – Тору.

5 Трактат Йевамот 45; кдошин 68.

6 «Иешуа» означает «спаситель».

7 В соответствии с христианским преданием, его передали в руки римскихластей, и те казнили его, по своему обычанию распяви на кресте, какмятежника, объявившего себя царем Иудеи. Подлинная, еврейская, версия пока что не обнародована. Приведем, однако, одно из содержавшихся в Талмудеупоминаний о нем: – Перед праздником Песах казнили Ешу, а перед тем 40 дней подряд (глашатаи) возвещали: «Ешу из Ноцрата ведут на казнь за то, что он околдовывал, подстрекал и сбивал с пути (народ) Израэля. Каждый, кому есть что сказать в его оправдание, пусть придет и скажет!». Но не нашлось емуоправдания и казнили его накануне праздника Песах.

«Достоин ли был Ешу того, чтобы искать ему оправдание?» – вопрошают (раби)Улла. – «Он сбивал народ с пути, а ведь о таких сказано в Торе: «Не жалей и не покрывай его» (Дварим 13:9). Но дело в том, что Ешу был близок к царской династии, и власти были заинтересованы в его оправдании. Поэтому-то ему были предоставлены все возможности (для оправдания), чтобы никто не мог сказать, что возвели на него напраслину» (трактат Саньеедрин 43а, гемара 4). (Этот фрагмент из Вавилонского Талмуда, по-видимому, вообще переведен на русский язык впервые. – Н.Ф.)

8 О приходе Мashiаха.

9 Здесь: неевреи. Эйсав, он же Эдом, – близнец, враг и антипод Израэля. Эдомом наши мудрецы стали именовать Рим после принятия им христианства во времена Константина. В обращении Рима значительную роль сыграли идумеи (эдомиты, сыны Эдома), ранее принявшие еврейство по воле Гиркана.

10 То есть Ешу – так евреи называют Иисуса из Назарета. Первыми последователями Ешу были евреи, со временем составившие секту иудео-христиан. Проповедь Ешу была обращена только к евреям, и своих сподвижников (т. наз. апостолов) он призывал обращать одних лишь евреев. Свое самостоятельное существование иудео-христиане («юдэикристэн») прекратили в 136 году, когда они присоединились к христианам-неевреям и растворились в их среде. Еще до этого иудео-христиане Квадоатос и Аристидес в своем письме императору Адриану особо подчеркивали, что у христиан нет ничего общего с евреями. Об иудео-христианстве см. «Диалог или миссионерство?», Н.Файнгольд (изд-во «Шамир», Иерусалим, 1977).

11 За Ешу.

12 Мухамед был эпилептиком, обуреваемым видениями во сне и наяву. Во время припадков изо рта его вырывались бессвязные, бредовые речи, которые люди из его окружения воспринимали как пророчества. Они записывали их и складывали в шкатулку, и содержание их легло в основу Корана. Со временем сам Мухамед уверовал в то, что он наделен пророческим даром, и объявил себя пророком. Сталкиваясь с нежеланием принять его учение, он обращал в свою веру насильно. Кроме основы, заимствованной из иудаизма, его учение эклектически включает в себя элементы христианства, зороастризма и других религий, исповедуемых окружающими народами. Именно эклектизм его учения помог ему поработить эти народы душой и телом. Начало экспансии ислама восходит к 622 году, году бегства (хиджры) Мухамеда из Мекки в Медину. Слово «ислам» означает «покорность». Для ислама, как указывает Рамбам, характерно стремление к власти над народами. Коран предписывает мусульманам восемь месяцев в году вести священную войну (джихад) с многобожием, а также с «получившими Писание» – евреями и христианами, истреблять их и захватывать их имущество.

13 (леавдиль) – «Различай!» (между одним и другим).

14 Человек, устройство которого, функционирование и механизм наследования являются собой сплошное чудо, порожденное творческой силой Всевышнего.

15 Раби Йеуда а-Леви говорит в своей книге «Кузари» (2:32): «Народы, вздумавшие уподобиться этому народу (Исраэлю), не смогли достичь более, чем

Моше бен Маймон Послание в Йемен filosoff.org  
внешнего сходства», – иными словами, они способны подражать лишь внешним формам нашего служения Всевышнему, но не дано им проникнуть в его сокровенную глубину – в его сущность.

16 См. комментарий Раши.

17 Книга пророка Даниэля, гл. 3 и 4.

18 Формула отречения.

19 Древние царства Элам и Мидия.

20 Стенания Исаиля.

21 Другой возможный перевод: «Все, что сказал Всевышний, исполним и постигнем».

22 Отсюда следует, что создатели новых подражательных религий (такие, как Ешу и Мухамед), объявившие себя пророками, пришедшими «усовершенствовать» и заменить пророчество Моше, – лжецы и самозванцы.

23 Раши говорит в своем комментарии к Торе, что стоявшие у Синая «видели слышимое», и отмечает, ссылаясь на Мехильту, что тому, что человек сам не видел, а лишь слышал от других, сердце отказывается верить.

24 Рамбам имеет в виду стих из Торы: «И сказала женщина: змей обольстил меня, и я ела» (Брэшит 4:13).

25 Это слова народов-обольстителей, обращенные к народу Исаиля, именуемому Шуламит. далее следует ответ Шуламит.

26 Шуламит имеет тот же корень, что и «шлемут» – совершенство.

27 Мудрецы наши, благословенна их память, говорят (трактат Псахим, 87): «Милость оказал Пресвятой, благословен Он, народу Исаиля, рассеяв его среди народов», и Раши комментирует: «...чтобы не могли покончить с нами разом».

28 Раши: «Вы, казнящие их (идолопоклонствующих), посвящаетесь в священнослужители».

29 Талмудический принцип: «Кам лей бидраба миней» («вменяется в вину больший из двух грехов») действует в этом мире (а не в мире грядущем) и относится к суду человеческому.

30 Это смертный грех.

31 Сравнительно более легкий грех.

32 Принцип нерасторжимости завета, недопустимости для еврея отринуть бремя Торы. Он останется в силе и по отношению к тем евреям, которые нарушают субботу, едят трефное, совершают другие тяжкие преступления против Торы и Того, Кто дал ее нам. Правило: «Кам лей бидраба» (см. прим. 29) на них не распространяется. Они будут наказаны и за тяжкие, и за «легкие» грехи – если не в этом мире, то в мире грядущем.

33 Раби Саадья Гаон родился в 4642 г. и умер в 4702 г. (882–942 гг. н.э.).

34 «Возвестил» – срок прихода Мashiаха – 5118 г (1358 г. н. э.).

35 Один из доводов – представление о неминуемой предопределенности, роке, о жестоком детерминизме, на котором виждется астрология, противоречит фундаментальному принципу Торы – принципу свободы воли человека. Наши мудрецы указывают на пагубные последствия астрологических вычислений конца времен, вселяющие в народ тщетные надежды, ибо «все зависит от тэшувы (раскаяния, отклика на призыв Всевышнего) и от добрых дел» (Санъэдрин 97), или, как сказано у Иешайя: «Цион искупится правосудием, а раскаявшиеся его – праведностью» (Иешайя 1:27). Слова Иешайя: «Я, Всесильный, в назначенный срок ускорю это» (Иешайя 60:22), – наши мудрецы истолковывают: «удостоятся – ускорю это, не удостоятся – в назначенный срок» (Санъэдрин 98). Рамбам в одном из сформулированных им догматов нашей веры говорит: «Верую полной верой в пришествие Мashiаха, и хотя он медлит, при всем том, буду надеяться каждый день, что придет».

36 Согласно Раши и другим комментаторам, имеются в виду предсказатели-астрологи.

37 12 созвездий Зодиака, именуемые также «домами» (планет) делят небосвод на четыре треугольника – тригона, которым присвоено название четырех элементов: огня, ветра, воды и земли. Тригон земли опирается своими вершинами на созвездия Тельца, Девы и Козерога.

38 По представлениям астрологов, тригон земли, особенно в периоды своей активности, ослабляет интеллект людей, родившихся «под его знаком».

39 «Наперекор» – на иврите «кэри», тот же корень, что и «микрэ» («случайность»). «Кэри» означает непослушание без злого умысла, как бы случайное проявление произвола.

40 Ибо приход Мashiаха может быть ускорен раскаянием в грехах и добрыми делами, и он может прийти даже «сегодня, если будете послушны голосу Его» (Санъэдрин 98). далее Рамбам приводит пример горе-прорицателя, предсказавшего по звездам год прихода Мashiаха – 4906 (1146 г. н. э.), а год этот оказался годом гонений.

41 Перевод соответствует комментарию Раши. Можно предположить, что под «скрытой драгоценностью» подразумевается тайная Тора («сад»), а под

Моше бен Маймон Послание в Йемен filosoff.org  
«оставленным на виду» – «открытая» Тора («пшат»).  
42 Мухамеда (или, быть может, его потомка, например, Хумейни?).  
43 Эдом и Ишмаэль – христианские и мусульманские народы.  
44 По мнению Хай Гаона (939–1030 гг. н. э.), приведенному в книге «Таам зэкеним» («Разумение старейшин»), приходу Мashiаха бэн Йосэфа, который соберет войско в Верхней Галиле и отвоюет Иерусалим, а затем погибнет, будет предшествовать завоевание Эрец Исраэль мусульманскими и христианскими народами. После гибели первого Мashiаха, изгнания евреев из стран рассеяния, великих гонений и бедствий и массового отпадения евреев от Торы, явится пророк Элияу и возвестит пришествие Мashiаха бэн давида. «Конец дней» начнется в Эрец Исраэль, в Галилее.  
45 Бэмидбар 23:23.  
46 Соответствует времени жизни Рамбана, раби Моше бэн Нахмана. См. также Талмуд Йерушалми, Шабат 86, алаха 9.  
47 Слова Рамбама, приведенные выше: «Ни одному человеку не дано знать подлинный срок конца времен – во веки веков».  
48 См. Йехезкэль 38:39.

Послание в Йемен, или Врата Надежды. 2

Теперь относительно твоего упоминания о человеке, который провозгласил себя Мashiахом в городах Тэймана. Знай, что у меня не вызывает сомнений, (несмотря на то, что нашлись люди), поверившие ему, что он – безумец; а на самом деле нет вины, и он не несет ответственности, если не он сам стал причиной своей болезни. Меня не удивляют те, кто готов поверить ему из-за нетерпения и потому, что им неведомо место пришествия Mashiахa и (сколь велик) уровень его достоинства. Но я изумляюсь тебе! Ведь ты из числа сыновей Торы, знаток наследия наших мудрецов. Разве тебе неизвестно, брат мой, что Mashiakh – величайший пророк, превосходящий всех пророков, за исключением Моше рабэйну, да осенит его мир? И разве неизвестно тебе, что если некто осмелится присвоить себе это великое достоинство и объявит себя Mashiахом, а затем обнаружится лживость его пророчеств, то он подлежит смертной казни, точно так же, как пророчествующий идолопоклонник? Ибо сказано: «Но пророк, который дерзнет говорить от моего имени то, чего я не повел ему говорить, и который будет говорить от имени богов иных, умереть должен “пророк” такой» (Дварим 18:20).

И требуются ли особые доказательства того, что он лжепророк? Нет, достаточно того, что он нарек себя Mashiахом. Остается лишь изумляться твоим словам, (сказанным о тэйманском «Mashiache»), что он «известен своей беззаботностью, и есть в нем кое-что от мудреца». Возможно ли помыслить, что обладатель подобных качеств – Mashiakh?! Ко всем этим высказываниям тебя привело недостаточное внимание к тому, какими качествами должен обладать Mashiakh, как произойдет пришествие его, где оно состоится и каков знак, присущий ему одному (и выделяющий его среди всех других творений).

Его достоинство превысит достоинство пророков и будет еще более досточтимо – за исключением Моше рабэйну, да осенит его мир. И отличит его Творец, да будет Он благословляем, так, как Он отличил Моше, учителя нашего, ибо (о Mashiache) сказано: «И исполнит Он его духом благоговения перед Богом: и не по взгляду глаз своих будет он судить, и не по слуху ушей своих будет решать. Но будет судить по правде...» (Йешайя 11:3); «И снизойдет на него дух Божий, дух мудрости и разумения, дух совета и доблести, дух постижения и страха перед Богом» (Йешайя 11:2).

«И справедливость будет поясом на чреслах его и честность – поясом на бедрах его» (Йешайя 11:5). И наречет его Пресвятой, благословен Он, шестью именами: «Ибо дитя родилось у нас, сын дан нам; власть будет на плечах его, и наречено ему имя: Достойный изумления, Советник (мудрый), Божественный, Отец навеки (для народа), Властитель миролюбивый» (Йешайя 9:5). Он наречен «Божественным» с тем, чтобы при посредстве преувеличения возвестить, что его величие недосягаемо для всех других людей. Одно из общизвестных требований к пророку – совершенство его познаний. Только при этом условии Пресвятой, благословен Он, избирает его для пророческой миссии, в соответствии с принципом: «Прореческий (дар) осеняет только мудрого, доблестного и богатого» (трактат Шабат 92). Подразумевается доблость, необходимая для обуздания дурных побуждений, и богатство человека, довольного своей участью (Авот 4:41).

Однако если некто, не знаменитый своей мудростью, объявит себя пророком, – мы не поверим ему. И тем паче, если он невежда. И одно из доказательств невежественности (тэйманского «Mashiache») – его призыв раздать все имущество беднякам. Все внемлющие ему – глупцы, а сам он – грешник, нарушающий веления Торы, в соответствии с которой на благотворительность можно жертвовать только часть своего имущества, но не все целиком, ибо сказано: «Всякое же посвященное, что посвящает человек Богу из всего, что есть у него...» (Ваикра 27:28). И сказали восприемники наследия: «Из всего, что есть

у него, а не все, что есть у него» (Эйрувин 28). И установили границу для благотворительности – одну пятую имущества, и сказали: «Раздающий да не раздаст больше одной пятой». Нет сомнения, что разум и сердце (лжемашиаха), которые подвигли его возгордиться настолько, чтобы объявить себя Мashiахом, подсказали ему призвать людей отказаться от всего их имущества и раздать его нищим. И тогда они обнищают, а бедные станут богатыми, и обедневшие по праву (в соответствии с проповедью самозванца) смогут претендовать, чтобы возвратили им имущество. И имущество будет блуждать между бедными и богатыми – без конца, а это очевидная глупость.

Как произойдет пришествие Мashiаха и где он явится? Вначале он появится в стране Израэля, ибо сказано: «И внезапно придет в Храм свой властелин, которого вы ищете, и посланец завета, которого вы жаждете. Вот он приближается, – сказал Бог воинств» (Малахи 3:1).

Однако как это произойдет, – знай, что это не будет тебе известно, пока не сообщат о его пришествии, о том, что он сын имярека из такой-то семьи. Придет муж, прежде никому не известный, и явит знаки и знамения, – именно они суть доказательства подлинности его (высокого) происхождения. Ибо сказал Пресвятой, благословен Он, когда поведал нам об этом: «Вот муж, росток (Давида) – имя его, и сам собой произрастет он, и построит Храм Божий» (Зхарья 6:12). И сказано у Йешайя, что когда он явится, отец, мать и семья его будут неизвестны: «И поднимется, как побег, перед ним (Израэлем), как из корня, (проросшего) в земле иссохшей» (Йешайя 53:2). А после того, как он откроется в земле прекрасной (стране Израэля) и соберет весь народ Израэля в Иерусалиме и других городах, пойдет (слух о нем) в народе и распространится на запад и на юг, пока не прибудут к вам в страну Тэйман, а затем и к обитателям страны Оду (Индии). Ибо написано в книге пророка Йешайя: «Отправляющий посланцев по морю и на кораблях тростниковых (легких) по поверхности вод! Неситесь, быстрые посланцы, к народу великорослому и безбородому, к народу страшному искони и доныне, к народу упрямому, попирающему (все), землю которого прорезают реки...» (Йешайя 18:2). И далее: «...к месту имени Бога воинств, к горе Цион» (там же 18:7). А какова совокупность (несравненных) достоинств Mashiахa, о которых рассказано пророками, начиная от первого из них – Моше раббейну, и кончая последним из них – Малахи, ты можешь узнать из 24 книг (Танааха).

Особенность, присущая ему одному, состоит в том, что в час его откровения устрашатся цари земли, слух о нем повергнет их в ужас, в страхе станут они злоумышлять, пытаясь устоять против него силой оружия или другими средствами. Но не смогут отрицать его (реальность) и, обуреваемые страхом перед знамениями, которые он явит, зажмут руками рты свои. Ибо сказал Йешайя, говоря о том часе, когда узнают цари земли о пришествии Mashiахa: «Закроют цари рты свои, потому что то, о чем не было рассказано им, узрят и то, о чем не слыхали, увидят» (Йешайя 52:15). И сказал также Йешайя, что Mashiakh словом своим умертвит каждого, кто посягнет на его жизнь, и не смогут ускользнуть и спастись от него. Ибо сказано: «И будет бичевать землю бичом речей своих и дыханием уст своих умертвит нечестивого» (Йешайя 11:4). Но исчезнет меч и прекратятся войны – от восхода солнца и до захода.

Произойдет это не вначале пришествия его, а после войн Гога и Магога, как разъяснил Йехэзкэль, да осенит его мир (Йехэзкэль 38, 39). (выдает себя за него) у вас в стране.

И я не вижу ничего общего с Mashiakhом в том человеке, который (выдает себя за него) у вас в стране.

Рамбам советует тэйманской общине временно запереть под замок душевнобольного самозванца, оповестив евреев и гоим, что он сумасшедший, и тем самым спасти общину от гонений, а безумца – от смерти. далее Рамбам продолжает...

Да будет вам известно, что сразу же после того, как возникло царство Ишмаэля (7 в. н. э.), по ту сторону реки (Эфрат, в Персии, в Исфагани) появился человек, (Абу Исаи Овадья), выдававший себя за Mashiakhом, и собрал вокруг себя десять тысяч приверженцев из народа Израэля. Знамением его было: ложился спать, пораженный проказой, а вставал исцеленный. Но затея его провалилась, замыслы не осуществились, и вернулся он восвояси, Израэль же остался в своем тягостном изгнании, только гонения усилились из-за этого (самозванца).

Также в земле фэс (Марокко) сорок пять лет тому назад появился человек, провозгласивший себя провозвестником Mashiakhом, который в том же году должен, якобы, явиться. Предсказание это не сбылось, а Израэль по вине самозванца постигли новые бедствия. Известно мне об этом от очевидца.

А за десять лет перед этим некто объявил себя Mashiakhом в Сфараде (в Испании), в Кордове, и объявил, что вот-вот погибель придет на врагов Израэля.

Примерно за тридцать лет до того в Царфате (во Франции) появился один

Моше бен Маймон Послание в Йемен filosoff.org  
человек, назвавшийся Мashiахом, и, по мнению (его приверженцев), явил  
знамения. Убили его французы, а вместе с ним многих из святой общины  
(Исраэля).

Такова (цена) речам (самозванцев, появление и) обещания которых  
предвосхитили пророки. И возвестили они, как я уже говорил, что с  
приближением времен Мashiаха возрастет число людей, полагающих и  
утверждающих, что каждый из них – Mashiах. И не подтвердятся утверждения их  
и не воплотятся в жизнь. И сгинут они, и вместе с ними погибнут многие.  
Царь Шломо, осененный духом святости, знал, что, проведя в изгнании долгое  
время, этот народ, не дождавшись положенного срока, (как сыны Эфраима в  
Египте), не выдержит и заколеблется, и из-за этого постигнут его многие  
бедствия. Царь Шломо (четырехкратно) предостерег от этого народ на языке  
иносказания: «Заклинаю я вас, дочери Йерушалаима, газелями и ланями  
полевыми: не будите и не пробуждайте любовь, доколе сама не проснетесь»  
(Песнь песней 2:7).

И вы, братья, внимите его заклинанию, – не будите и не пробуждайте любовь,  
доколе сама не проснетесь! И Творец мироздания в милосердии Своем вспомнит  
нас и вас, дабы собрать изгнаников, наследие Его и удел Его, – «созерцать  
отраду Всевышнего<sup>2</sup> и приходить в Храм Его». И Он выведет нас из долины  
смертной тени, в которой поселил нас, и удалит мрак от глаз наших и тьму из  
сердца нашего, и исполнит, во дни наши и во дни ваши, изреченное – как  
написано: «Этот народ, ходящий во тьме, увидел свет великий, над живущими в  
стране тени смертной – свет воссиял!» (Йешайя 9:1). И погрузит во тьму – во  
гневе Своем и в ярости Своей – всех гонителей наших, и озарит мрак, в  
который мы погружены, как обещано: «Ибо вот, тьма покроет землю и мрак –  
народы, а над тобой воссияет Всевышний, и слава Его осенит тебя» (Йешайя  
60:2).

Мир тебе, наш дорогой друг, владыка мудрости, средоточие разума. Мир всем  
ученикам твоим, братьям нашим. И всех простых людей да осенит мир, как свет  
сияющий и обильный – навсегда!<sup>3</sup> Амэн. Сэла!

И я прошу тебя – копии этого послания разошли всем общинам, мудрецам и всем  
остальным (сынам Исраэля) с тем, чтобы укрепить веру их и утвердить  
поступь, дабы не споткнулись. Читай его публично и отдельным лицам, чтобы  
стать тебе заступником многих, (удержав их от греха). Но будь предельно  
осторожен и берегись нечестивцев, чтобы послание не стало широко известно и  
не дошло до ишмаэлитов – и не произошло худого, уласи Бог. Этого я очень  
боялся, когда писал вам, но мне было ясно, что способствовать праведности  
многих – предприятие, достойное риска. Однако, хотя я и решился направить  
вам это послание, оно – «тайна Всевышнего, (предназначенная) для  
благоговеющих перед Ним». Мудрецы, воспринявшие (Тору) от пророков,  
заверили нас: «Посланцы заповеди неуязвимы» (Песахим 8). И у нас нет  
заповеди более великой, чем эта.

Да осенит мир весь народ Исраэля! Амэн!

1 В соответствии с принятыми толкованиями (аморай раби Хэльбо),  
четырехкратное повторение этого стиха подразумевает четыре заклинания: 1) не  
восставать против царств диаспоры (например, не стремиться улучшить  
советский строй); 2) не «подгонять» Mashiахa (дабы не отдалить его  
пришествие своими грехами); 3) не открывать другим народам тайны Торы; 4)  
не пытаться своевольно ускорить приход Mashiахa посредством войн и мятежей.

2 Страну Исраэля, Цион (Псалом 27:4).

3 Дословно: «Пока существует Луна».

Посмотреть статьи по теме: Мессия и лже-Мессия – Mashiах и псевдо-Mashiах

Спасибо, что скачали книгу в бесплатной электронной библиотеке  
<http://filosoff.org/> Приятного чтения!

<http://buckshee.petimer.ru/> форум Бакши buckshee. Спорт, авто, финансы,  
недвижимость. Здоровый образ жизни.

<http://petimer.ru/> Интернет магазин, сайт Интернет магазин одежды Интернет  
магазин обуви Интернет магазин

<http://worksites.ru/> Разработка интернет магазинов. Создание корпоративных  
сайтов. Интеграция, Хостинг.

<http://dostoevskiyfodor.ru/> Приятного чтения!